|  |  |
| --- | --- |
| **Antrag zur Konformitätsbewertung**  ***Wniosek o ocenę zgodności*** | **DVS ZERT GmbH**  **Aachener Straße 172**  **40223 Düsseldorf**  **Germany** |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **EN 1090-1/EN 1090-2** | | **EXC** \_ |  |
|  | **EN 1090-1/EN 1090-3** | | **EXC** \_ |
|  | **EN 1090-1/EN 1090-4** | | **EXC** \_ |
|  | **EN 1090-1/EN 1090-5** | | **EXC** \_ |
|  | **Schweißzertifikat nach / *Certyfikat spawalniczy wg*:** | |  |
|  |  | **EN 1090-2** | **EXC** \_ |
|  |  | **EN 1090-3** | **EXC** \_ |
|  | **weitere Produktnormen nach BauPVO /  inne standardy produktu zgodnie z BauPVO:** | |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Firma:1) | Firma: *1)* |  |
| Ansprechpartner: | *Osoba do kontaktu:* |  |
| E-Mail: | *e-mail:* |  |
| Telefon: | *Telefon:* |  |
| 1) Firmenname mit Rechtsform gem. Registrierung (Handelsregister) | | *1) Nazwa firmy z podaniem formy prawnej (zgodnie z rejestrem KRS)* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Erstzertifizierungsaudit | *Wstępny audyt certyfikacyjny* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Überwachung vor Ort | *Nadzór na miejscu* |

|  |  |
| --- | --- |
| Ausstellung des Zertifikates in folgenden Sprachen:  DE  EN  FR  Andere | Wydanie certyfikatu w następujących językach:  GER  EN  FR  Inne |

**Fragen zur Zertifizierung nach EN 1090 /   
*Pytania do certyfikacji wg EN 1090***

##### Welche speziellen Prozesse werden angewendet / Jakie procesy specjalne będą stosowane:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Bemessung / *Projektowanie*** | intern / *we własnym zakresie* | Untervergabe / *podzlecane* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | EN 1993 |  |  |
|  |  | EN 1994 |  |  |
|  |  | EN 1999 |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Zuschnitt, Anarbeitung /   *Cięcie, przygotowanie*** | intern / *we własnym zakresie* | Untervergabe / *podzlecane* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Thermisches Trennen / cięcie termiczne |  |  |
|  |  | Kaltumformen / *formowanie na zimno* |  |  |
|  |  | Warmumformen / *formowanie na gorąco* |  |  |
|  |  | Stanzen, Lochen, Bohren/ wykrawanie, perforowanie, wiercenie / |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Schweißen / *Spawanie*** | intern / *we własnym zakresie* | Untervergabe / *podzlecane* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Qualifizierung von Schweißverfahren / *Kwalifikacja technologii spawania*** | | | | | | |
| Schweißprozess  *Proces spawania (EN ISO 4063)* | Werkstoffgruppe(n)  *Grupa(y) materiałowa(e)*  *(EN ISO/TR 15608)* | Abmessungsbereich  *Zakres wymiarowy* | | | Nahtart  *Rodzaj spoiny* | Nachweis\*  *Dowód\** |
| t [mm] | | D [mm] |
|  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  | |  |  |  |
| \* Nachweis der Qualifizierung z.B. nach DIN EN ISO 15614-1 etc. | | | \* Dowód kwalifikowania  n.p. wg DIN EN ISO 15614-1 etc. | | | |
| Bemerkungen / *Uwagi::* | | | | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Verwendete Werkstoffe gemäß Abschnitt 5.3 nach EN 1090-4 bzw. EN 1090-5 /  *Materiały użyte zgodnie z rozdziałem 5.3 wg EN 1090-4 lub EN 1090-5 /* | | | | |
| Werkstoffe / *Materiał* | Dickenbereich / *Zakres grubości* | Kaltumformen / *Formowanie na zimno* | Schneiden / *Cięcie* | Stanzen / *Wybijanie otworów* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **zerstörungsfreie Prüfung /   *Badania nieniszczące*:** | intern / *we własnym zakresie* | Untervergabe / *podzlecane* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | VT |
|  |  | PT |
|  |  | MT |
|  |  | ET |
|  |  | RT |
|  |  | UT |
|  |  | LT |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Flammrichten / *Prostowanie płomieniowe*** | intern / *we własnym zakresie* | Untervergabe / *podzlecane* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Warmebehandlung / Obróbka cieplna** | intern / *we własnym zakresie* | Untervergabe / *podzlecane* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Mechanische Verbindungen /Łączenie mechaniczne /** | intern / *we własnym zakresie* | Untervergabe / *podzlecane* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | nicht planmäßig vorgespannte Schrauben / *połączenia śrubowe niesprężane* |
|  |  | planmäßig vorgespannte Schrauben / *połączenia śrubowe sprężane* |
|  |  | gleitfeste Verbindungen / *połączenia cierne* |
|  |  | Passverbindungen / *połączenia na śruby pasowane* |
|  |  | Sonstige / *inne*: |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Drehmomentenverfahren / *metoda kontrolowanego momentu dokręcenia* |
|  |  | Kombiniertes Vorspannverfahren / *metoda kombinowana* |
|  |  | HRC Anziehverfahren / *metoda HRC* |
|  |  | Verfahren mit direkten Kraftanzeigern / *metoda bezpośrednich wskaźników napięcia* |
|  |  | Handfestes Anziehen / *dokręcanie ręczne* |
|  |  | Sonstige Anziehverfahren / *inne metody dokręcania* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Korrosionsschutz / *Ochrona korozyjna*** | intern / *we własnym zakresie* | Untervergabe / *podzlecane* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Beschichten / *malowanie* |
|  |  | Stückverzinken / *cynkowanie* |
|  |  | Thermisches Spritzen / *natryskiwanie cieplne* |
|  |  | Duplex-Beschichtung / *powłoki Duplex* |
|  |  | Pulverbeschichtung / *malowanie (powlekanie) proszkowe* |
|  |  | Sonstige / *inne*: |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Montage (Baustelle) /   Montaż (Budowa):** | intern / *we własnym zakresie* | Untervergabe / *podzlecane* |
| Schweißzertifikat zum Schweißen auf Baustellen / *Certyfikat spawalniczy do spawania na budowach* | | |

**Ergänzende Bemerkungen / *Uwagi dodatkowe*:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Verantwortlicher der WPK / *Odpowiedzialny pełnomocnik (kierownik) zakładowej kontroli produkcji (FPC)*** | | | | | |
| Vorname  *Imię* | Nachname  *Nazwisko* | | Geburtsdatum  *Data urodzenia* | Qualifikation  *Kwalifikacje* | Bemerkungen  *Uwagi* |
|  |  | |  |  |  |
| Bemerkungen / *Uwagi:* | |  | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Schweißaufsicht / *Nadzór spawalniczy*** | | | | | | | | |
|  | Imię  *First name* | Nazwisko  *Last name* | | Geburtsdatum  *Data urodzenia* | Qualifikation  *Kwalifikacje* | Stufe**\*)**  *Stopień* | Bemerkungen  *Uwagi* | Extern  *Zewn.* |
| RWC |  |  | |  |  |  |  |  |
| DWC |  |  | |  |  |  |  |  |
| DWC |  |  | |  |  |  |  |  |
| DWC |  |  | |  |  |  |  |  |
| DWC |  |  | |  |  |  |  |  |
| RWC: verantwortliche Schweißaufsicht,  DWC: Vertreter der verantwortlichen Schweißaufsicht  **\* Stufen der Schweißaufsichtspersonen** gemäß ISO 14731 | | | | | *RWC: odpowiedzialna osoba nadzoru spawalniczego,*  *DWC: zastępca odpowiedzialnej osoby nadzoru spawalniczego*  \* Poziom wiedzy nadzoru spawalniczego wg ISO 14731 | | | |
| Bemerkungen / *Uwagi:* | | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Verantwortlicher für die Bemessung / *Osoba odpowiedzialna za projektowanie*** | | | | | |
| Vorname  *Imię* | Nachname  *Nazwisko* | | Geburtsdatum  *Data urodzenia* | Qualifikation  *Kwalifikacje* | Bemerkungen  *Uwagi* |
|  |  | |  |  |  |
| Bemerkungen / *Uwagi:* | |  | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Verantwortlicher für den Korrosionsschutz / *Osoba odpowiedzialna za ochronę antykorozyjną*** | | | | | |
| Vorname  *Imię* | Nachname  *Nazwisko* | | Geburtsdatum  *Data urodzenia* | Qualifikation  *Kwalifikacje* | Bemerkungen  *Uwagi* |
|  |  | |  |  |  |
| Bemerkungen / *Uwagi:* | |  | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Verantwortlicher für mechanisches Verbinden / die Montage /  *Osoba odpowiedzialna za łączenie mechaniczne / montaż*** | | | | | |
| Vorname  *Imię* | Nachname  *Nazwisko* | | Geburtsdatum  *Data urodzenia* | Qualifikation  *Kwalifikacje* | Bemerkungen  *Uwagi* |
|  |  | |  |  |  |
| Bemerkungen / *Uwagi:* | |  | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Verantwortlicher für Kaltumformungsprozesse (EN 1090-4 / EN 1090-5) /**  ***Osoba odpowiedzialna za formowanie na zimno (EN 1090-4 / EN 1090-5)*** | | | | | |
| Vorname  *Imię* | Nachname  *Nazwisko* | | Geburtsdatum  *Data urodzenia* | Qualifikation  *Kwalifikacje* | Bemerkungen  *Uwagi* |
|  |  | |  |  |  |
| Bemerkungen / *Uwagi:* | |  | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Einverständniserklärung / *Oświadczenie o zgodzie*** | |
| Der **Antragsteller (Firma)**   * erklärt, die mitgeltenden Normen und anerkannten Regeln der Technik einzuhalten, * akzeptiert die jährliche Überwachung * ist einverstanden, dass nach Abschluss des Zertifizierungsverfahrens das Zertifikat mit seinen Angaben vollständig in das Online-Register aufgenommen wird und im Internet öffentlich zugänglich ist, einschließlich der Angaben zu den betroffenen Schweißaufsichtspersonen (Vorname, Nachname, Geburtsdatum, Qualifikation). | Zamawiający **(Firma)**   * deklaruje przestrzeganie obowiązujących norm i uznanych zasad techniki, * wyraża zgodę na coroczny nadzór * wyraża zgodę, aby po zakończeniu procesu certyfikacji certyfikat i jego dane zostały w całości umieszczone w rejestrze internetowym i były publicznie dostępne w Internecie, w tym dane odpowiednich osób nadzoru spawalniczego (imię, nazwisko, data urodzenia, kwalifikacje) |
| Im Falle einer Beauftragung gilt diese Anfrage als Antrag und ist Bestandteil des Auftrages. | W przypadku zamówienia, niniejsze zapytanie jest ważne jako wniosek i jest częścią składową zlecenia. |
| Zusätzliche Hinweise, Hinweise zur Gewährleistung, anzuwendendes Recht, Gerichtsstand siehe AGB | *Dodatkowe informacje, informacje dotyczące gwarancji, obowiązującego prawa, miejsca jurysdykcji, znajdują się w Ogólnych Warunkach Handlowych* |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | | Ort, Datum  *Miejscowość, Data* |  | Nazwisko (drukowane litery), podpis / pieczęć firmowa  *Name (block letters), signature / stamp* | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Bearbeitung der Anfrage durch den zuständigen Mitarbeiter der betreffenden Zertifizierungsstelle** | ***Rozpatrywanie wniosku przez osobę odpowiedzialną z ramienia właściwej jednostki certyfikującej*** |
| Dieser Antrag wurde geprüft und festgestellt, dass:   * die Zertifizierungsanforderungen eindeutig festgelegt und dokumentiert sind * die Auffassung zwischen Antragsteller und Zertifizierungsstelle nicht unterschiedlich sind * die Zertifizierungsstelle die Zertifizierungsleistung, Sprache und besondere Anforderungen erbringen kann | *Niniejszy wniosek został sprawdzony i stwierdzono, że:*   * *wymagania certyfikacyjne są jasno określone i udokumentowane* * *opinie wnioskodawcy i jednostki certyfikującej nie różnią się od siebie* * *jednostka certyfikująca może zapewnić usługi certyfikacyjne, język i specjalne wymagania* |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | | Ort, Datum  *Miejscowość, Data* |  | Name (Druckbuchstaben), Unterschrift  *Nazwisko (drukowane litery), podpis* | | |
| Bemerkungen / *Uwagi:* | |